

1ª Bienal Brasileira de Arte Fotográfica

Campinas - agosto de 1960

carregando...



PRIMEIRA
BIENAL BRASILEIRA
DE ARTE FOTOGRAFICA

CAMPINAS • Agosto • 1960

CATÁLOGO
DA
1a. BIENAL BRASILEIRA
DE ARTE FOTOGRÁFICA

Promovida pela

Confederação Brasileira de Fotografia
(FUNDADA EM/8/1958)

Organizado pelo

Foto - Cine Clube de Campinas

13 a 31 de Agosto de 1960

Saguão do Teatro Municipal "Carlos Gomes"

CAMPINAS - Estado de São Paulo

ENTIDADES PARTICIPANTES

- Associação Brasileira de Arte Fotográfica - R. JANEIRO (Guanabara)
Câmara Clube de Santo André - SANTO ANDRÉ (S. Paulo)
Foto-Cine Clube Aracoara - ARARAQUARA (S. Paulo)
Foto-Cine Clube Bandeirante - SÃO PAULO (S. Paulo)
Foto-Cine Clube Campinas - CAMPINAS (S. Paulo)
Foto-Cine Clube Gaúcho - PÓRTO ALEGRE (R. G. do Sul)
Foto-Cine Clube Jundiaí - JUNDIAÍ (S. Paulo)
Foto Clube do Espírito Santo - VITÓRIA (E. Santo)
Foto Clube do Jaú - JAÚ (S. Paulo)
Foto Clube Piratininga - SÃO PAULO (S. Paulo)
Grupo Infinito - SÃO PAULO (S. Paulo)
Iris Foto Grupo - SÃO CARLOS (S. Paulo)
Santos Cine-Foto Clube SANTOS (S. Paulo)
Soc. Fluminense de Fotografia - NITERÓI (R. Janeiro)
Soc. Fotográfica de Nova Friburgo - N. FRIBURGO (R. Janeiro)



Diretoria da Confederação Brasileira de Fotografia

Dr. Eduardo Salvatore - Presidente

Dr. Jaime Moreira Luna - 1.º Vice

Dr. Chakibe Jabour - 2.º Vice

René Schoeps 1.º Secretário

Plínio Silveira Mendes - 2.º Secretário

Oswaldo Jehr 1.º Tesoureiro

Nobuji Nagasawa - 2.º Tesoureiro

Magid Saad - Dir. Intevc. Nacional

José Oiticica Filho - Dir. Intevc. Internacional

APRESENTAÇÃO

É com orgulho e satisfação que a CONFEDERAÇÃO BRASILEIRA DE FOTOGRAFIA (CBF) apresenta ao público brasileiro, nesta Cidade de Campinas, a sua 1.^a BIENAL DE ARTE FOTOGRÁFICA.

A Confederação Brasileira de Fotografia - que reúne em seu seio as mais importantes agremiações fotográficas do Brasil cuja representação lhe cabe na "Federation Internationale de l'Arte Photographique" - cumpre, assim, um dos principais itens do seu programa de ação: o de incentivar a divulgação e o aperfeiçoamento da arte fotográfica brasileira.

Esta Bienal foi idealizada com o duplo sentido de promover, através de seleções feitas pelos próprios clubes filiados o estímulo e justo prêmio ao trabalho dos associados de cada um deles e apresentar ao público brasileiro uma visão ampla do elevado estágio já atingido pela fotografia como meio de expressão artística em nosso país. Será, assim, a Bienal Brasileira de Arte Fotográfica, sem dúvida, a maior e mais significativa manifestação, no gênero, que se realiza no Brasil.

Escolhendo Campinas para sede de sua primeira Bienal, prestaram os afeiçoados brasileiros da fotografia, reunidos sob a égide da Confederação Brasileira de Fotografia, uma justa homenagem ao rincão pátrio que abrigou HERCULES FLORENCE, o ilustre cientista que aqui trabalhando e pesquisando já havia descoberto a fotografia desde 1832, antes, portanto, que o maravilhoso invento de Niepce e Daguerre fosse anunciado ao mundo, em 1839. Se a divulgação do processo de Daguerre colheu Hercules Florence em meio às Experiências com que procurava aperfeiçoar a sua descoberta antes de anunciá-la ao mundo, como, aliás, sucedeu também com outro pesquisador, Fox-Talbot, na Inglaterra, nem por isso o mérito dos trabalhos de Florence é diminuído, e cabe a nós, brasileiros, o dever de redivincar para o seu nome o devido lugar na História da Fotografia, entre os precursores dessa que haveria de ser a mais importante descoberta do século; essa que, através da imagem, possibilitou ao homem conhecer melhor o mundo, os seus semelhantes e a si próprio, eliminando distâncias, ignorando barreiras culturais, étnicas ou sociais, e trouxe para as demais artes, para as ciências e para todo e qualquer ramo das atividades humanas uma contribuição decisiva e hoje, cada vez mais indispensável, criando uma nova mentalidade, uma nova maneira de ver e de sentir, contribuindo, enfim, para que a humanidade possa alcançar os melhores dias que todos almejamos.

A Confederação Brasileira de Fotografia congratula-se com os clubes filiados, aos quais deve o brilho e magnificência desta 1.^a Bienal, ao mesmo tempo que externa os seus melhores agradecimentos ao laborioso e prestigioso FOTOCINE CLUBE DE CAMPINAS, ao culto e distinto público desta maravilhosa, cidade e às suas autoridades. pelo carinho, desvelo e interesse com que acolheram e abrigaram esta realização e assembléia geral da Confederação.

Campinas, agosto de 1960

Pela CONFEDERAÇÃO BRASILEIRA DE FOTOGRAFIA

Dr. Eduardo Salvatore - Presidente

RELAÇÃO DOS TRABALHOS ADMITIDOS

- Agnaldo Augusto** - A.B.A.F.
1 — Fôrça
- Aladino Puccinelli** - F.C.C. Aracoara
2 — Planos
3 — Ameaças
- Alberto A. Duarte** - Santos C.F.C.
4 — Cromo
5 — Relêvo histórico
- Alberto J. Martinez** - F.C.C. Bandeirante
6 — Veloz
- Alfredo Vasques** - Santos C.F.C.
7 — Placidez
- Alois Dablander** - S.F. Nova Friburgo
8 — Mosca
9 — Contra luz
10 — Duas Margaridas
11 — Solarização
- Alvaro P. Guimarães Jr.** - Santos C.F.C.
12 — Primeira flor
- Antenor S. Corona** - Santos C.F.C.
13 — Expectativa
- Antonio J. Andolphatto** - F.C. Jaú
14 — Reflexos
- Antonio Sandro** - F.C.C. Aracoara
15 — Mea culpa
- Arnaldo M. Florence** - F.C.C. Campinas
16 — Velocidade
17 — Convergente
- Arnaldo Vianna** - F.C. Jaú
18 — Retôrno à Fábrica
- Avelino G. da Silva** - Santos C.F.C.
19 — Luz de estufa n.º 2
20 — Carregando a canôa
- Camillo Joan** - F.C.C. Bandeirante
21 — Corte
- Carlos A. Dariano** - F.C.C. Gaúcho
22 — Charme
- Carlos E. B. Carneiro** - F.C.C. Aracoara
23 — Relêvo
24 — Abandono
- Carlos Zanin** - Iris F.G.
25 — Persistindo
26 — Baixo relêvo
- Chakib Jabôr** - A.B.A.F.
27 — Árduo trabalho
- Daniel Riva** - F.C.C. Bandeirante
28 — Vigia
- David Uzurpator** - A.B.A.F.
29 — Cais
- D. Brian** - S. Fluminense F.
30 — Composição 2-A
31 — Domingo no cais
32 — Portrait VII
- Delpho Pretti** - F.C.C. Gaúcho
33 — ... e os anos passaram
- Dino Franceschi** - F.C.C. Gaúcho
34 — Piásito
- Edgar Rei** - S. Fluminense F.
35 — Chegou o verão
36 — Telheira
37 — Tijolos
38 — Cantinho soalheiro
- Eduardo Salvatore** - F.C.C. Bandeirante
39 — Na estrada da vida
- Eduardo Zaidon** - C.C. Santo André
40 — Composição
- Elisiário B. Ribeiro** - F.C. Jaú
41 — Casa de caboclo
- Elza A. Costa** - F.C.C. Gaúcho
42 — Faina diária
- Emílio Schoeps** - C.C. Santo André
43 — Tração
44 — Estudo geométrico
- Emil Issa** - F.C.C. Bandeirante
45 — O gato
- Emmanuel Couto Monteiro** - A.B.A.F.
46 — Personalidade
47 — Hamadryade
48 — Grupo fantasma
49 — Mosaico
- Ernesto V. Hamelmann** - S.F. N. Friburgo
50 — Domingo
51 — Alegria de viver
52 — Rosa orvalhada
- Fábio Bocchino** - F.C.C. Jundiá
53 — Estudo n.º 1
54 — Sem título
- Fernando Goldgaber** - A.B.A.F.
55 — Exposição
- Fernando Luiz Rodrigues** - A.B.A.F.
56 — Detalhe
- Fernando Oliva** - F.C.C. Jundiá
57 — Engrenagem n.º 1
58 — P-8
59 — Moderna arquitetura
60 — Tabôa
- Ferrúcio Battistoni** - Santos C.F.C.
61 — Edna
62 — Reflexos
63 — Cláustro
- Flávio A. Sassen** - F.C.C. Gaúcho
64 — Estrada de areia
- Francisco Albuquerque** - F.C.C. Bandeir.
65 — Meia-luz
- Francisco da C. Mamede** - C.C. S. André
66 — Estudo
67 — Folga
- Francisco T. Alves** - Santos C.F.C.
68 — Reflex n.º 1
- Geraldo Cesarino** - F.C.C. Aracoara
69 — Retrato de Katia
70 — Dôr
- Geraldo P. Gomes** - S. Fluminense F.
71 — Forma
72 — Moderno nú
73 — Careta

RELAÇÃO DOS TRABALHOS ADMITIDOS

- Gertrudes Altschull** - F.C.C. Bandeirante
74 — Fôlha morta
- Gilberto de Biasi** - F.C.C. Campinas
75 — Formatura de 1956
- Guadir Elias Jorge** - F.C.C. Gaúcho
76 — Bombardão
77 — Gambá
78 — Ator
79 — Chico
- Guenther Riedel** - F.C.C. Aracoara
80 — Manobra
81 — Bêco
- Haruo Miyabara** - F.C. Piratininga
82 — Galhos brancos
83 — Composição com figura
84 — Portrait - II
85 — Portrait - I
- Hélio Calandrino** - A. B. F.
86 — Círculos
- Henrique de O. Jr.** - F.C.C. Campinas
87 — Guarda núbia
- Henrique L. de Castro** - F.C.C. Gaúcho
88 — Calmaria
- Herbos Cappello** - F.C.C. Bandeirante
89 — Estudo n.º 3
- H. Fellet** - S. Fluminense F.
90 — Scherzo n.º 7
91 — Scherzo n.º 14
92 — Scherzo n.º 15
93 — Estudo n.º 2
- Hisashi Ito** - F.C. Piratininga
94 — Manhã de domingo
95 — Negrinho
96 — Inverno
- Ignácio P. Vasconcellos** - F.C.C. Camp.
97 — Companheiros
98 — Vigilante
- Irineu Vellasco** - F.C.C. Campinas
99 — Descida da cruz
- Ivo F. da Silva** - F.C.C. Bandeirante
100 — Retrato em alto contraste
- Jacob Bachernitsan** - F.C.C. Gaúcho
101 — Rodas
- Jayme de Brito** - A. B. A. F.
102 — Formas
103 — Arames
104 — Mergulhador
- Jayme M. de Luna** - S. Fluminense F.
105 — Bruma
106 — Templo
- Jean Lecocq** - F.C.C. Bandeirante
107 — Cunicula
- João C. S. Pacheco** - F.C.C. Gaúcho
108 — Flagrante na praia
- João Parodi** - F.C.C. Campinas
109 — Artista
- José B. Macedo** - F.C.C. Campinas
110 — Sombra
- José Corrêa dos Santos** - A. B. A. F.
111 — Elementos
- José Cuba de Souza** - F.C.C. Campinas
112 — Plumas contra nuvens
- José de Barros** - F.C. Jaú
113 — Parceria
114 — Abrigados
- José Flávio Seguêzio** - F.C.C. Gaúcho
115 — Esperando o papai
- José L. Araujo** - Santos C. F. C.
116 — Fantasma do trânsito
- José L. F. Camargo** - F.C.C. Bandeirante
117 — Telhados de Ouro Preto
- José Maria Rodrigues** - F.C.C. Aracoara
118 — Revoada
- José V. E. Valenti** - F.C.C. Bandeirante
119 — Arquitetura
- José Vianna Belesa** - F.C. Espírito Santo
120 — Alta tensão
- Josué Machado** - F.C.C. Aracoara
121 — Arabescos
122 — Misticismo
- J. Reis Filho** - Grupo Infinito
123 — Um-quatro
124 — Quatro-dois
125 — Quatro-seis
126 — Dois
- Kasys Vosylius** - F.C.C. Campinas
127 — Retrato
128 — Reposteiro da natureza
- Lino de Nes** - F.C.C. Gaúcho
129 — Velhice
130 — Meditação
- Luciano M. Freire Pinto** - A. B. A. F.
131 — Bate papo
- Luiz E. do V. Gadelha** - F.C.C. Aracoara
132 — Fascinação
- Luiz H. Orta Macedo** - F.C.C. Jundiá
133 — Desolada
134 — Abandonada
- Magid Saade** - F.C. Espírito Santo
135 — Singrando
136 — Alvorada
- Mair P. Leite** - Santos C. F. C.
137 — Natureza
- Mamede Costa** - F.C.C. Bandeirante
138 — Distinto
- Manoel M. Rodrigues** - F.C. Espírito Sto.
139 — Leucomorfias
140 — Espraçando-se
141 — Lingada
- Manoel Talemberg** - F.C.C. Bandeirante
142 — Final
- Manoel Alvarez** - S. Fluminense F.
143 — Briza
144 — Chaminé
145 — Esperando
- Manoel Ramalho** - S. Fluminense F.
146 — Prôa

RELAÇÃO DOS TRABALHOS ADMITIDOS

- Marcel Giró** - F.C.C. Bandeirante
147 — Locais
- Marcelo Osório** - Iris F.G.
148 — Lenhador
- Marília C. Vaz** - S.F. Nova Friburgo
149 — Meditação no Cláustro
- Mário dos S. Simões** - C.C. Sto. André
150 — Símbolo
151 — Ritmo veloz
- Mário Gonçalves** - F.C.C. Campinas
152 — Meditação
153 — Juventude
154 — Devaneio
- Mário Opice** - F.C.C. Aracoara
155 — Reflexos
- Massao Chida** - Santos C.F.C.
156 — Marco histórico
- Massasi Nagato** - F.C.C. Campinas
157 — Beisebol
158 — Máquina
- Max Kanitz** - S.F. Nova Friburgo
159 — Neblina
160 — Serenidade
161 — Reflexos cristalinos
162 — Curvas da natureza
- Milton M. Costa** - F.C.C. Bandeirante
163 — Japoneses no Brasil
- Misael P. Barbosa** - F.C. Jaú
164 — Impacto
- Mitsuru Yanagita** - F.C. Piratininga
165 — Solitário
- Nelson F. Furtado** - F.C.C. Gaúcho
166 — Areia
167 — Menino no cais
168 — Vendedor de laranjas
- Nelson Guedes** - Santos C.F.C.
169 — Angulos
- Nelson Peterlini** - F.C.C. Bandeirante
170 — Hiperbole
- Nilton Pita Pimentel** - A.B.A.F.
171 — Zé Quirino
172 — Franjas de espuma
- Orlando G. Menezes** - Santos C.F.C.
173 — Meditação
- Orlando L. Gaiarsa** - C.C. Sto. André
174 — Ego
175 — Noturna
- Osório de S. Mello** - F.C.C. Aracoara
176 — Trio
177 — Retrato VI
- Oswaldo Scalzaretto** - C.C. Sto. André
178 — Opus n.o II
- Oswaldo W. Fehr** - F.C.C. Jundiaí
179 — Sapato
180 — O velho caiçara
181 — Fôlhas
182 — Repousando
- Paulo C. Moraes** - S.F. Nova Friburgo
183 — Manhã nebulosa
- Paulo D. Strehl** - F.C.C. Gaúcho
184 — Sentinela
185 — Fantasia
- Paulo M. de Moraes** - F.C.C. Campinas
186 — Expressão
187 — Perfil do tempo
- Paulo Pires da Silva** - Iris F.G.
188 — Um homem que passa
189 — Pintor
190 — Marinha
191 — Homens trabalhando
- Pedro Brandão** - F.C. Jaú
192 — Viralata
193 — Rêdes
- Pedro Fonseca** - F.C. Espírito Santo
194 — Espumas
195 — Gauchinha
- Plínio S. Mendes** - F.C.C. Bandeirante
196 — Composição
- Porceno Marino** - Iris F.G.
197 — Dodoi
198 — ... e a ceçonha chegou
199 — O monje
200 — Olhos fantasmas
- René Schoeps** - C.C. Santo André
201 — Serenidade
202 — La ronde
- Roberto H. Yoshida** - F.C. Piratininga
203 — Fotógrafo
204 — Passado
205 — Charming eyes
206 — Arranha-céus
- Rolf R. Jensen** - F.C.C. Aracoara
207 — Apreciando
- Romeu Miqueloni** - F.C.C. Campinas
208 — Refrescando
209 — Sonhadora
210 — Sombra e luz
- Rubens Martini** - F.C.C. Jundiaí
211 — Paisagem lunar n.o 1
212 — Brejo seco
- Rubens Rodrigues** - F.C. Jaú
213 — Textura
214 — Abstração
215 — Gêmeos
216 — Composição II
- Rubens T. Scavone** - F.C.C. Bandeirante
217 — Rótula
- Santos Vidarte** - F.C.C. Gaúcho
218 — Sem título
- Sérgio Dias** - A.B.A.F.
219 — Painel 1/60
220 — Equilibrando
- Sérgio Paschoal** - F.C.C. Jundiaí
221 — Escada e sombras
222 — Formas
223 — Margarida
224 — Sandra
- Sudan Legendre** - F.C.C. Campinas
225 — Notícias mortas
226 — Paralelas-convergentes...

Tadachiki Okamura - F.C. Piratininga

227 — Observando

228 — Retrato

Valdo Eloy da Costa - A.B.A.F.

229 — O modelo

Vicente João Pedro - F.C. Jaú

230 — Cristais

231 — Triângulos

232 — Estudo n.º 4

233 — Linhas

Victor Fiegert

234 — Entrega ao infinito

Vladmir Orloff - F.C.C. Aracoara

235 — Sirva-se

236 — Parábolas

Waldemar Bizelli - F.C.C. Aracoara

237 — Retângulos

William Brigatto - F.C.C. Bandeirante

238 — Composição

Yoshiharu Uno - F.C. Piratininga

239 — Em Brasília n.º 1

240 — Em Brasília n.º 2

Yoshimi Tanaka - C.C. Santo André

241 — Preto e branco

Eloy Cardoso - Curitiba C.C.

242 — Confissão

243 — Ostensório

244 — Luz e sombra

245 — Fuga

E. P. Munhoz - Curitiba C.C.

246 — Folguedo

247 — Amparo

248 — Reflexos

249 — Senhor do mundo

Francisco Ricardo Filho - Curitiba C.C.

250 — Folguedo matinal

251 — Matinal

252 — Trabalho matinal

253 — A primeira aula

Antonio Fernandes - F.C.C. Campinas

254 — Meditação

255 — Serenidade

256 — Bucólica

Afonso G. Rodrigues - F.C.C. Campinas

257 — Espumas

258 — Entre as marquises

259 — Preocupação infantil



Arnaldo Machado Florence - F. C. C. Campinas

Convergente



Eduardo Salvatore - F. C. C Bandeirante
Na estrada da Vida

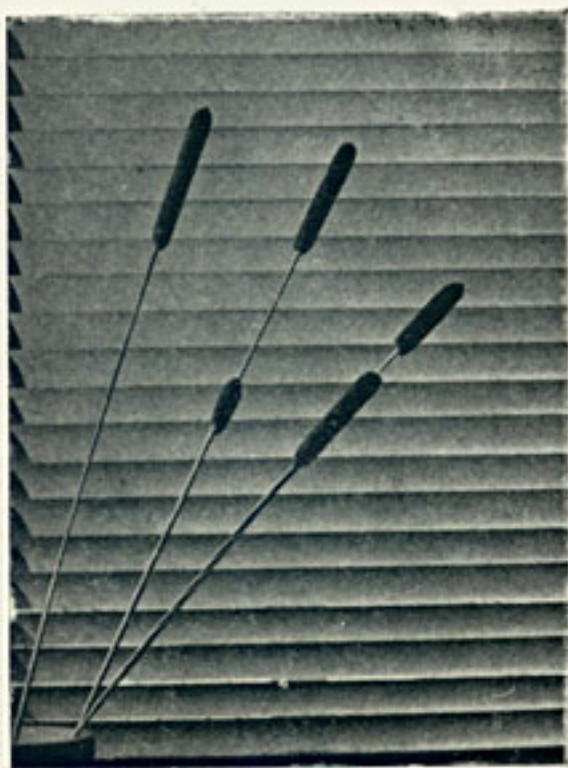
Eduardo Zaidan - C. C. Santo André
Composição





Ernesto Victor Hamelmann - S. F.
Nova Friburgo
Rosa Orvalhada

Fernando Oliva - F. C. C. Jundiai
Taboá





Ferrúcio Battistoni - Santos C. F. C.
Cláustro

Francisco T. Alves - Santos C. F. C.
Reflex n.º 1





Geraldo Cesarino - F. C. C. Aracoara
Dôr

Guadir Elias Jorge - F. C. C. Gaúcho
Ator





Guenther Riedel - F. C. Aracoara
Manobra

Haruo Miyabara - F. C. Piratininga
Composição com figura





Henrique de Oliveira Jr. - F. C. C. Campinas
Guarda Núbia



Ignacio Pupo Vasconcellos - F. C. C.
Campinas
Companheiros



Jayme de Brito - A. B. A. F.
Mergulhador



João Carlos Santos Pacheco - F. C. C Gaúcho
Flagrante na praia



José Corrêa dos Santos - A. B. A. F.
Elementos



José Louzada Ferraz Camargo - F. C. C. Bandeirante
Telhados de Ouro Preto



José V. F. Valentí - F. C. C. Bandeirante
Arquitetura

Mário Gonçalves - F. C. C. Campinas
Devaneio

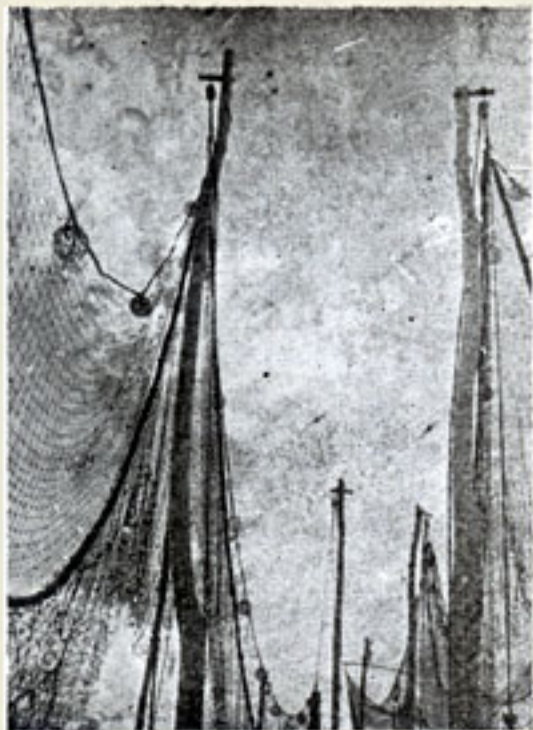




Max Kanitz - S. F. Nova Friburgo
Serenidade



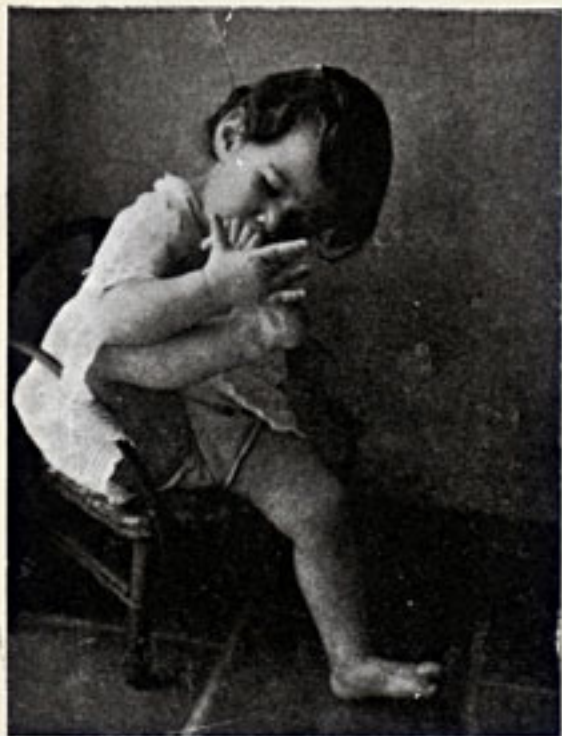
Paulo Pires da Silva - Iris F. G.
Um homem que passa



Padro Brandão - F. C. Jaú
Redes



Pedro da Fonseca - F. C. Espírito Santo
Espumas



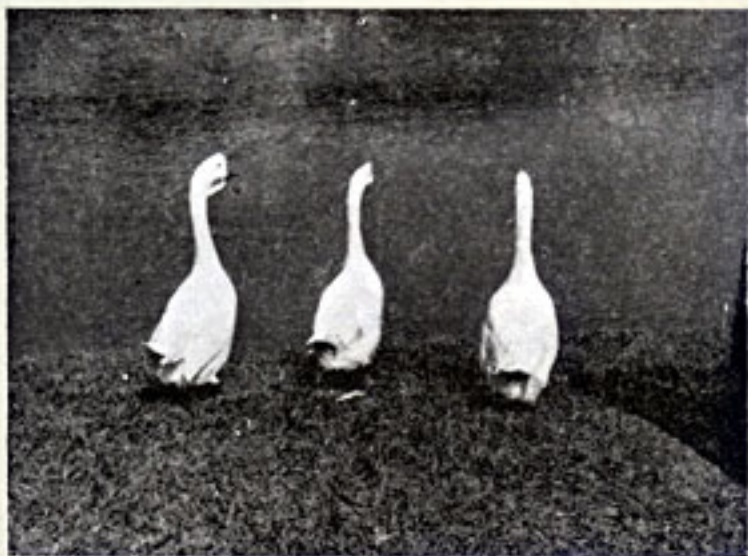
Porceno Marino - Iris F. C.
Dodoi

Romeu Miqueloni F. C. C. Campinas
Sombra e luz





Sérgio Paschoal - F. C. C. Jundiaí
Sandra



Tadachiki Okamura - F. C. Piratininga
Observando



Vicente João Pedro - F. C. João
Estudo n.º 4

J. B. Macedo

TÉCNICO DE MÁQUINAS FOTOGRÁFICAS

Rua Luzitana, 1122 - 2.º Andar - Sala 4

—

CAMPINAS